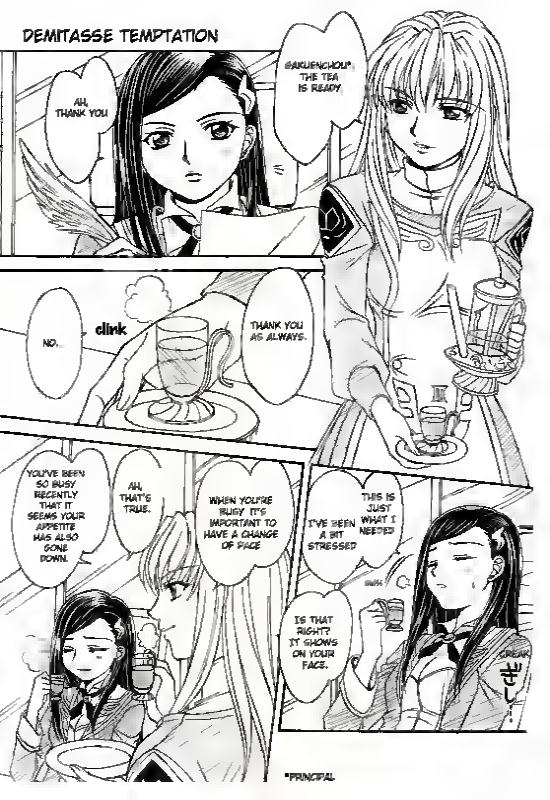
My-ZHiME FAN Book
VOL.1

THIS TIME,
I'M NOT LETTING YOU GET AWAY

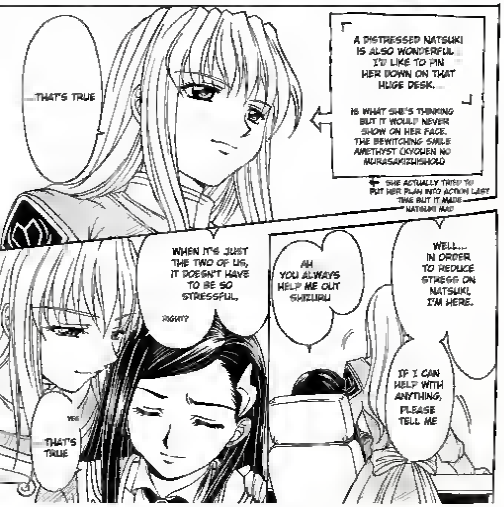
DEMITASSE TEMPTATION


GAKUENCHOU* THE TEA IS READY.
AH, THANK YOU
clink
NO.
THANK YOU AS ALWAYS.
THIS IS JUST WHAT I NEEDED!
I'VE BEEN A BIT STRESSED
CREAK
IS THAT RIGHT? IT SHOWS ON YOUR FACE.
WHEN YOU'RE BUSY IT'S IMPORTANT TO HAVE A CHANGE OF PACE
AH, THAT'S TRUE.
YOU'VE BEEN SO BUSY RECENTLY THAT IT SEEMS YOUR APPETITE HAS ALSO GONE DOWN.

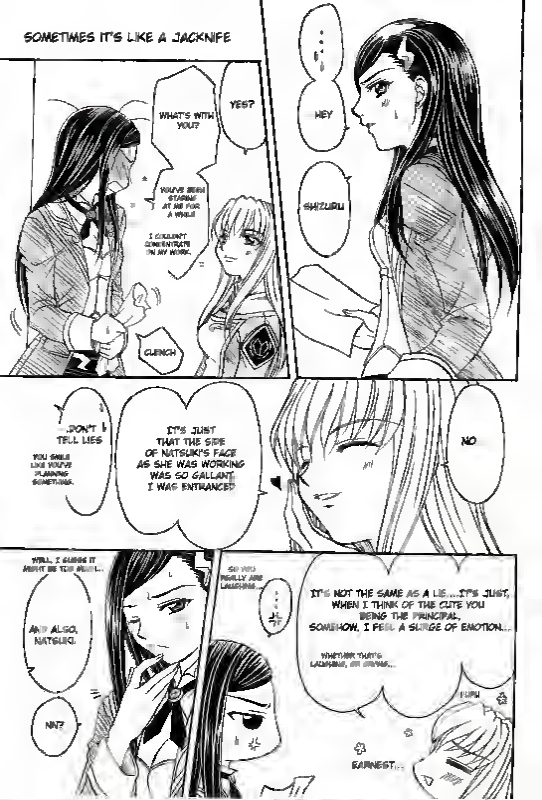
*PRINCIPAL

...HEH?
WHAT IS THIS?
SIP
SIP
SO I'VE PREPARED A SPECIAL TEA, FOR NATSUKI TODAY
IT'S BITTER!!
COUGH!
SPIT
SWERTIA TEA
IT'S GOOD FOR THOSE WITH WEAK DIGESTION OR NO APPETITE.
THIS OFTEN APPEARS IN PUNISHMENT GAMES ON SUCH SHOWS AS THE "MORITA HOUR"
IT'S SAID TO BE SO BITTER IT'LL MAKE YOUR TONGUE NUMB
THAT'S THE MOST DIFFICULT THING
AHA
IF YOU LIKE, YOU COULD ALSO EAT ME UP TOO!
EH...?
BLUSHING
IT SEEMS THAT MY BODY'S BEEN FEELING BETTER RECENTLY ...IS IT BECAUSE OF THE TEA?
MY APPETITE'S ALSO BACK.
FUTURE CONVERSATION
USED TO IT
THAT'S GREAT

WHEN THE TWO ARE IN THE PRINCIPAL'S ROOM, IT'S LIKE THIS (SUMMARY)


A DISTRESSED NATSUKI IS ALSO WONDERFUL. I'D LIKE TO PIN HER DOWN ON THAT HUGE DESK...
IS WHAT SHE'S THINKING BUT IT WOULD NEVER SHOW ON HER FACE. THE BEWITCHING SMILE AMETHYST OKYOUEN NO MURASAKISHIKIBU
SHE ACTUALLY TRIED TO PUT HER PLAN INTO ACTION LAST TIME BUT IT MADE NATSUKI MAD
...THAT'S TRUE
WELL... IN ORDER TO REDUCE STRESS ON NATSUKI, I'M HERE.
AH YOU ALWAYS HELP ME OUT SHIZURU
IF I CAN HELP WITH ANYTHING, PLEASE TELL ME
WHEN IT'S JUST THE TWO OF US, IT DOESN'T HAVE TO BE SO STRESSFUL.
RIGHT?
YES!
THAT'S TRUE

PRINCIPAL ABOUT THE SLAVE THAT APPEARED THE OTHER DAY...
CLICK
EXCUSE ME.
...HUH?
QUIET
THE PRINCIPAL'S SLEEPING SOUNDLY NOW...
I WONDER IF SHE FEELS SAFE WHEN I'M HOLDING HER...
NO...WHEN THE BOTH OF YOU THAT CONTENTED... I'D NORMALLY WITHDRAW MYSELF...
...YOU'RE TOO RELAXED
THE END


SOMETIMES IT'S LIKE A JACKNIFE
HEY
SHIZURU
YES?
WHAT'S WITH YOU?
YOU'VE BEEN STARING AT ME FOR A WHILE
I COULDN'T CONCENTRATE ON MY WORK.
GUENCH
NO
IT'S JUST THAT THE SIDE OF NATSUKI'S FACE AS SHE WAS WORKING WAS SO GALLANT. I WAS ENTRANCED!
...DON'T I TELL LIES
YOU SMILE LIKE YOU'RE PLANNING SOMETHING.
IT'S NOT THE SAME AS A LIE...IT'S JUST, WHEN I THINK OF THE CUTE YOU BEING THE PRINCIPAL... SOMEHOW, I FEEL A SURGE OF EMOTION...
SO YOU REALLY ARE LAUGHING
WHATEVER, THAT'S LAUGHING, OR SMILING...
FUFU
EARNEST...
WELL, I GUESS IT MIGHT BE TOO MUCH...
AND ALSO, NATSUKI.
NN?

SHIZURU!!
WHAT ARE YOU SAYING...?
I'M LOOKING AT YOU.
I DON'T HAVE ANY WORK I NEED TO START
RIGHT?
THAT'S NOT IT. WHEN I SEE YOUR STOIC BEHAVIOR EVERY DAY
TRYING TO STOP LAUGHING?
HAHA
HAH
WELL, HOW DO I SAY THIS. I'M ALSO STRESSED.
PROMISING
NO
PREFERABLY
!?
I'D LIKE TO SOIL YOU
I REALLY WANT TO DEFILE YOU. YOU COULD SAY MY DEEP DESIRE IS BOILING OVER.
IT'S BEEN REALLLY HARD TRYING TO SUPPRESS IT..
NOT THAT WAY!!
UWAHH!?
TREMBLE
CLENCH
HANDS ARE SHAKING WITH DEEP EXCITEMENT...
THE END

THOUGH SHE SAID THAT AS EXPECTED, THE PRINCIPAL GOT EATEN <CRY>

(S) NATSUKI.. IF YOU TAKE OFF YOUR HAIRCLIP, IT'S LIKE YOU'VE RETURNED TO YOUR SCHOOL DAYS.

(N) BAKA.. WHAT ARE YOU SAYING?

(S) I WON'T SHOW THAT CUTE FACE TO ANYONE ELSE, PRINCIPAL..

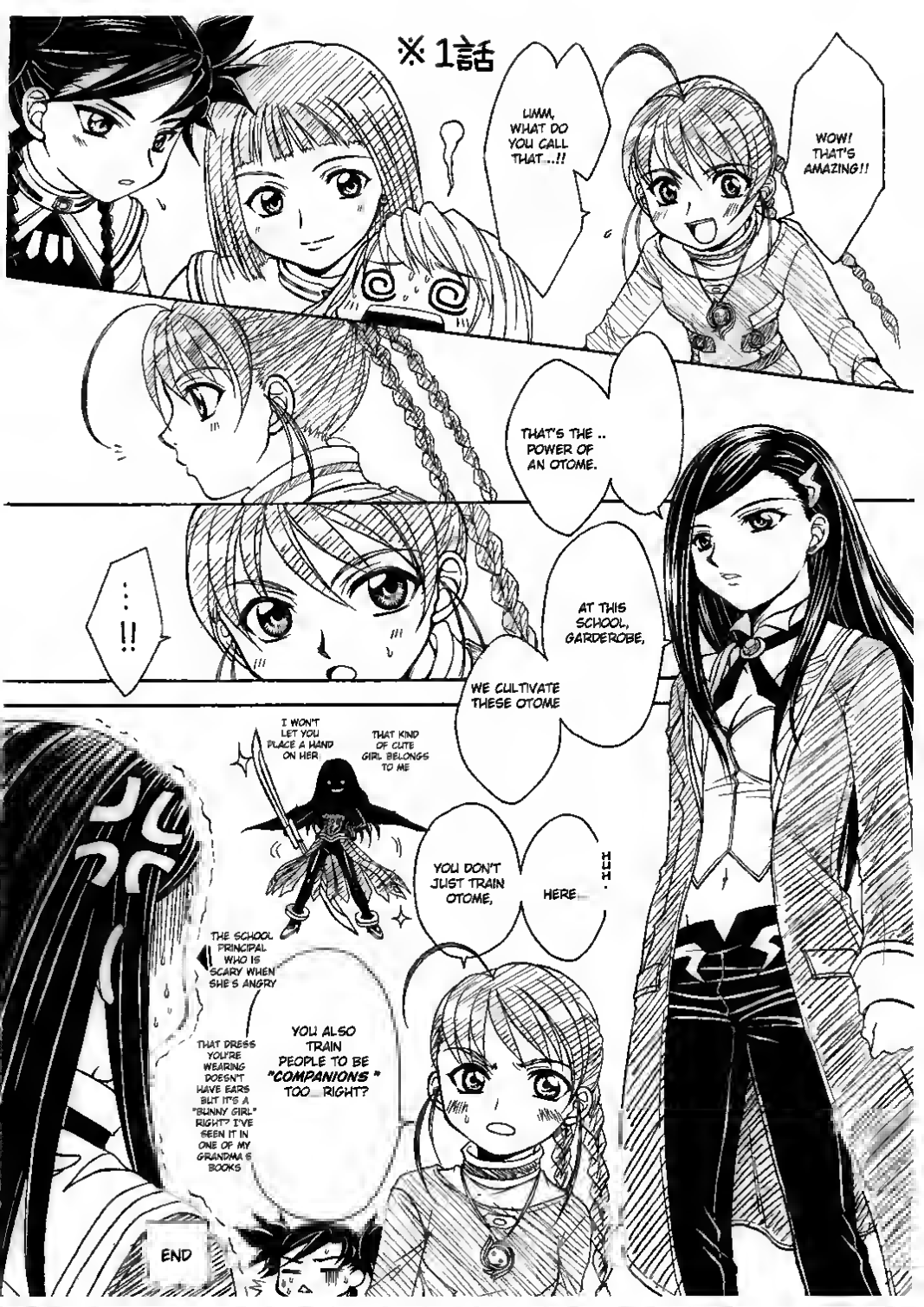
NATSUKI'S ACCESSORY HAS A SPECIAL SHAPE BUT IT'S NOT ANY SORT OF GADGET, RIGHT? LIKE MAYBE IT HAS SOME SUPER POWER USED ONCE AS A MISSILE CLAMP BLOCKER.. NO, FORGET THAT

IF THERE WERE A SCENE WHERE SHIZURU GENTLY AND CAREFULLY REMOVED IT, IT'D JUST BE SQUEE, RTS. IS WHAT I THINK. IT'S OK IF IT'S NOT IN A WET PLACE. THESE TWO ARE A LITTLE REMOVED!! FROM THE IMA OTOME WORLD AND ALSO, HOW OLD ARE THEY.. <SWEATDROP> WHEN THEY WERE IN THEIR PEARL AND CORAL YEARS RESPECTIVELY SHIZURU ONEE-SAMA WOULD GO TO NOW NATSUKI'S ROOM AND FORCE HER WAY IN AND THEN GET "BAM! KILLED"

2005 TO

WELL, THESE ARE JUST AN IDIOT'S WISHFUL THINKING. AND ALSO THIS TIME, WHAT IS THE RELATIONSHIP BETWEEN THE TWO? IT'S NOT FOR CERTAIN ..!! AT THIS TIME

CONGRATULATIONS, MAI OTOME HAS STARTED AIRING
SO, I'M NANZAKI IKU OF DOROPANDA TOURIST!!
YAY!! AS YOU CAN SEE, I DON'T HAVE THE TIME TO CALMLY WRITE <CRY>
SO JUST CALL ME THAT
"I'M IN LOVE WITH VIOLA'S BUFF BICEPTS."
I'M ALSO UNUSUALLY INFATUATED WITH
THE ROBE IN THE OP WHY
SO THIS IS A THINK BOOK (THE PAGES
AND THE INGENS), BUT IF IT WAS FUN
TO READ THEN I'M HAPPY. SEE YOU THEN!!


※1話
WOW! THAT'S AMAZING!!
HMM, WHAT DO YOU CALL THAT...!!
THAT'S THE .. POWER OF AN OTOME.
AT THIS SCHOOL, GARDEROBE,
WE CULTIVATE THESE OTOME
!!
...
HUH.
HERE...
YOU DON'T JUST TRAIN OTOME,
I WON'T LET YOU PLACE A HAND ON HER
THAT KIND OF CUTE GIRL BELONGS TO ME
THE SCHOOL PRINCIPAL WHO IS SCARY WHEN SHE'S ANGRY
YOU ALSO TRAIN PEOPLE TO BE "COMPANIONS" TOO...RIGHT?
THAT DRESS YOU'RE WEARING DOESN'T HAVE EARS BUT IT'S A "BUNNY GIRL" RIGHT? I'VE SEEN IT IN ONE OF MY GRANDMA'S BOOKS
END

TOMOE (巴 IN KANJI) AND TOMOE (IN KATAKANA)

巴とトモエ。

THE NEW CHARACTERS IN MAI OTOME ARE ALL CUTE SO IT'S NICE SUCH AS THE SUPER BUST IMPACT CHARACTERS <LAUGH> OR THE DIE-HARD OLD CHARACTERS. I ALSO RATHER LIKE THIS TIME'S SHIHO. ...BUT, THE ONE I'M MOST INTERESTED IN IS THIS PERSON. THE MYSTERIOUS TOMOE WHO IN THE PREVIOUS SERIES, A GROUP OF FANS WERE MURMURING <LOUDLY> ABOUT WHETHER SHE WAS SHIZURU'S LOVER. (IT SEEMS SHE WAS ALSO IN THE PREVIOUS OP TOO). BUT I HAVE TO SAY THAT TOMOE = TOMOE ISN'T WORKING FOR ME. (THEY'RE LIKE DIFFERENT PERSONS...).SHE LOOKS A LITTLE LIKE ROSA CANINA FROM MARIMITE. HERE'S HER NEW LOOK.

IN THE 2ND CHAPTER, IT'S THE FIRST TIME SHE SPEAKS I WAS THINKING, DOESN'T THIS PERSON RESEMBLED "SHIZURU" (静流) DURING THE PREVIOUS SERIES IN THE LATTER HALF? I FELT THAT WAY QUITE A FEW TIMES. (IT'S STILL A MYSTERY IF SHE RESEMBLES SHIZURU OR NOT). AT FIRST GLANCE, SHE LOOKS CALM AND INNOCENT BUT I HAVE A FEELING THAT SOMETHING'S GOING TO HAPPEN IN THE FUTURE. <LAUGH> WHEN THAT HAPPENS, IF SHE REALLY TURNS OUT TO BE A NORMAL, GOOD PERSON, I'LL BE REALLY SURPRISED. <LAUGH> THOUGH THAT WOULD BE INTERESTING TOO. SHE SEEMS TO BE OFTEN TREATED LIKE THE SAME TYPE AS NAO AND NATSUKI, BUT I ALSO FEEL SHE'S LIKE SHIZURU. (IS IT THEIR EMOTIONS?) NO, NO, THIS IS STILL THE BEGINNING SO ICAN'T SAY MUCH YET BUT THAT WAS JUST MY FIRST IMPRESSION ANYWAYS, I'M LOOKING FORWARD TO HOW THINGS TURN OUT.

OCTOBER 2005 - NANZAKI

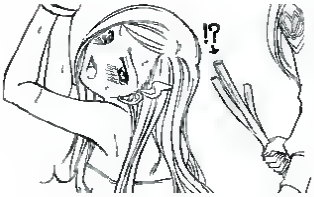
2005.10 南

• 舞-乙HiME •

どろぱんだ TOURS

PRESENTS

• Shizuru x Natsuki MAIN •



CREDIT TO:

TRANSLATION. SHIJIMA
CLEANING, EDITING. REN

HTTP://WWW.SOLELO.COM/BLOG/